

Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0420U101772

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 29-10-2020

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:



II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Школьна Наталія Олександрівна

2. Shkolna Natalia

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: так

Шифр наукової спеціальності: 10.02.04

Назва наукової спеціальності: Германські мови

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 23-10-2020

Спеціальність за освітою: Іноземні мови

Місце роботи здобувача: Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу

Код за ЄДРПОУ: 02070855

Місцезнаходження: вул. Карпатська, 15, м. Івано-Франківськ, Івано-Франківська обл., 76019, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 76.051.07

Повне найменування юридичної особи: Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

Код за ЄДРПОУ: 02071240

Місцезнаходження: вул. Коцюбинського, 2, м. Чернівці, Чернівецька обл., 58012, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

Код за ЄДРПОУ: 02071240

Місцезнаходження: вул. Коцюбинського, 2, м. Чернівці, Чернівецька обл., 58012, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.21.47

Тема дисертації:

1. Німецька фахова мова промислової автоматизації: структура, семантика і функціонування
2. The German language for special purposes of industrial automation: structure, semantics and functioning

Реферат:

1. Дисертацію присвячено вивченню структурно-семантичних і функційних особливостей німецької фахової мови промислової автоматизації. Висвітлено теоретично-методологічні засади дослідження фахових мов і терміносистем, описано історію й особливості розвитку термінології німецької фахової мови промислової автоматизації, визначено основні етапи її становлення та встановлено фактори, що впливають на формування аналізованої термінології в німецькій мові. На основі тезаурусного моделювання охарактеризовано семантичні відношення між термінами німецької фахової мови промислової автоматизації. Встановлено парадигматичні відношення у терміносистемі промислової автоматизації (синонімія, антонімія, полісемія, омонімія), визначено місце і роль термінів-епонімів, описано генетичні джерела термінології німецької фахової мови промислової автоматизації. Виявлено терміни з найбільшою словотвірною продуктивністю й описано структурні моделі терміносполук. Запропоновано типологію

текстів німецької фахової мови промислової автоматизації, описано їх структурно-композиційні, морфологічні і синтаксичні властивості та встановлено термінологічну насиченість німецьких фахових текстів промислової автоматизації. Ключові слова: фахова мова, промислова автоматизація, тезаурусне моделювання, парадигматичні відношення, словотвірна продуктивність, структурні моделі, типологія текстів.

2. The thesis is dedicated to the study of structural-semantic and functional features of the German language for special purposes of industrial automation. The theoretical and methodological foundations of studying professional languages and terminology are described, the history of the terminology development for the German language for special purposes of industrial automation are highlighted, the main stages of its formation are determined and the factors influencing the formation of the analyzed terminology in German are identified. The terminology is considered as a thesaurus taking into account the organization of the field of special knowledge, the terminological field of the term and the establishment of semantic relations between the terms. It has been established that paradigmatic relations such as polysemy, homonymy are typical for the corpus of the analyzed language for specific purposes. The genetic sources of the German language for special purposes of industrial automation terms and terminology are established. The typology of texts of the German language for special purposes of industrial automation is proposed, their structural-compositional, morphological and syntactic properties are characterized, and the terminological saturation of German professional texts of industrial automation is considered. Key words: professional language, industrial automation, thesaurus modelling, paradigmatic relations, word-forming productivity, structural models, typology of texts.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Кійко Світлана Василівна

2. Kiiiko Svitlana Vasylivna

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Материнська Олена Валеріївна

2. Materinska Olena Valeryivna

Кваліфікація: д. філол. н., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Задорожний Володимир Васильович

2. Zadorozhnyi Volodymyr

Кваліфікація: к. філол. н., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. **Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові
голови ради**

Осовська Ірина Миколаївна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові
головуючого на засіданні**

Осовська Ірина Миколаївна

**Відповідальний за підготовку
облікових документів**

Реєстратор

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є
відповідальним за реєстрацію наукової
діяльності**



Юрченко Т.А.